

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 17 No L 319  
29 November 1974

English Edition

## Legislation

### Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
★	Regulation (EEC) No 2988/74 of the Council of 26 November 1974 concerning limitation periods in proceedings and the enforcement of sanctions under the rules of the European Economic Community relating to transport and competition	1
★	Regulation (EEC) No 2989/74 of the Council of 26 November 1974 supplementing Regulation (EEC) No 232/73 on the implementation of Article 47 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties concerning the system of trade applicable to the goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69 . . . . .	4
★	Regulation (EEC) No 2990/74 of the Council of 26 November 1974 temporarily suspending the autonomous duties in the Common Customs Tariff on certain industrial products . . . . .	6
★	Regulation (EEC) No 2991/74 of the Council of 26 November 1974 temporarily suspending totally the customs duties applicable in the Community as originally constituted to a number of chemical products imported from the new Member States . . . . .	9
	Regulation (EEC) No 2992/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . .	10
	Regulation (EEC) No 2993/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .	12
	Regulation (EEC) No 2994/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the export levies on cereals . . . . .	14
	Regulation (EEC) No 2995/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . .	20

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2996/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . .	22
Regulation (EEC) No 2997/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice . . . . .	24
Regulation (EEC) No 2998/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice . . . . .	26
Regulation (EEC) No 2999/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the export levies on rice . . . . .	28
Regulation (EEC) No 3000/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen . . . . .	30
Regulation (EEC) No 3001/74 of the Commission of 28 November 1974 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	33
Regulation (EEC) No 3002/74 of the Commission of 28 November 1974 fixing compensatory amounts in the beef and veal sector . . . . .	36
Regulation (EEC) No 3003/74 of the Commission of 28 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar . . . . .	38
<hr/>	
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) . . . . .	40
Open procedures . . . . .	42
Restricted procedures . . . . .	44

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**REGULATION (EEC) No 2988/74 OF THE COUNCIL**

of 26 November 1974

**concerning limitation periods in proceedings and the enforcement of sanctions under the rules of the European Economic Community relating to transport and competition**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 75, 79 and 87 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee<sup>(2)</sup>;

Whereas under the rules of the European Economic Community relating to transport and competition the Commission has the power to impose fines, penalties and periodic penalty payments on undertakings or associations of undertakings which infringe Community law relating to information or investigation, or to the prohibition on discrimination, restrictive practices and abuse of dominant position; whereas those rules make no provision for any limitation period;

Whereas it is necessary in the interests of legal certainty that the principle of limitation be introduced and that implementing rules be laid down; whereas, for the matter to be covered fully, it is necessary that provision for limitation be made not only as regards the power to impose fines or penalties, but also as regards the power to enforce decisions, imposing fines, penalties or periodic penalty payments; whereas such provisions should specify the length of limitation periods, the date on which time starts to run and the events which have the effect of interrupting or suspending the limitation period; whereas in this respect the interests of undertakings and associations of undertakings on the one hand, and the requirements imposed by administrative practice, on the other hand, should be taken into account;

Whereas this Regulation must apply to the relevant provisions of Regulation No 11 concerning the abolition of discrimination in transport rates and conditions, in implementation of Article 79(3) of the Treaty<sup>(3)</sup> establishing the European Economic Community, of Regulation No 17<sup>(4)</sup>: first Regulation implementing Articles 85 and 86 of the Treaty, and of Council Regulation (EEC) No 1017/68<sup>(5)</sup> of 19 July 1968 applying rules of competition to transport by rail, road and inland waterway; whereas it must also apply to the relevant provisions of future regulations in the fields of European Economic Community law relating to transport and competition,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

**Limitation periods in proceedings**

1. The power of the Commission to impose fines or penalties for infringements of the rules of the European Economic Community relating to transport or competition shall be subject to the following limitation periods:

- (a) three years in the case of infringements of provisions concerning applications or notifications of undertakings or associations of undertakings, requests for information, or the carrying out of investigations;
- (b) five years in the case of all other infringements.

2. Time shall begin to run upon the day on which the infringement is committed. However, in the case of continuing or repeated infringements, time shall begin to run on the day on which the infringement ceases.

<sup>(1)</sup> OJ No C 129, 11. 12. 1972, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ No C 89, 23. 8. 1972, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ No 52, 16. 8. 1960, p. 1121/60.

<sup>(4)</sup> OJ No 13, 21. 2. 1962, p. 204/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 175, 23. 7. 1968, p. 1.

*Article 2***Interruption of the limitation period in proceedings**

1. Any action taken by the Commission, or by any Member State, acting at the request of the Commission, for the purpose of the preliminary investigation or proceedings in respect of an infringement shall interrupt the limitation period in proceedings. The limitation period shall be interrupted with effect from the date on which the action is notified to at least one undertaking or association or undertakings which have participated in the infringement.

Actions which interrupt the running of the period shall include in particular the following:

- (a) written requests for information by the Commission, or by the competent authority of a Member State acting at the request of the Commission; or a Commission decision requiring the requested information;
- (b) written authorizations to carry out investigations issued to their officials by the Commission or by the competent authority of any Member State at the request of the Commission; or a Commission decision ordering an investigation;
- (c) the commencement of proceedings by the Commission;
- (d) notification of the Commission's statement of objections.

2. The interruption of the limitation period shall apply for all the undertakings or associations of undertakings which have participated in the infringement.

3. Each interruption shall start time running afresh. However, the limitation period shall expire at the latest on the day on which a period equal to twice the limitation period has elapsed without the Commission having imposed a fine or a penalty; that period shall be extended by the time during which limitation is suspended pursuant to Article 3.

*Article 3***Suspension of the limitation period in proceedings**

The limitation period in proceedings shall be suspended for as long as the decision of the Commission is the subject of proceedings pending before the Court of Justice of the European Communities.

*Article 4***Limitation period for the enforcement of sanctions**

1. The power of the Commission to enforce decisions imposing fines, penalties or periodic payments for infringements of the rules of the European Economic Community relating to transport or competition shall be subject to a limitation period of five years.

2. Time shall begin to run on the day on which the decision becomes final.

*Article 5***Interruption of the limitation period for the enforcement of sanctions**

1. The limitation period for the enforcement of sanctions shall be interrupted:

- (a) by notification of a decision varying the original amount of the fine, penalty or periodic penalty payments or refusing an application for variation;
- (b) by any action of the Commission, or of a Member State at the request of the Commission, for the purpose of enforcing payments of a fine, penalty or periodic penalty payment.

2. Each interruption shall start time running afresh.

*Article 6***Suspension of the limitation period for the enforcement of sanctions**

The limitation period for the enforcement of sanctions shall be suspended for so long as:

- (a) time to pay is allowed; or
- (b) enforcement of payment is suspended pursuant to a decision of the Court of Justice of the European Communities.

*Article 7***Application to transitional cases**

This Regulation shall also apply in respect of infringements committed before it enters into force.

*Article 8***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1974.

*For the Council*

*The President*

J. LECANUET

---

## REGULATION (EEC) No 2989/74 OF THE COUNCIL

of 26 November 1974

supplementing Regulation (EEC) No 232/73 on the implementation of Article 47 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties concerning the system of trade applicable to the goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty<sup>(1)</sup> concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, and in particular Article 47 (5) of the Act annexed thereto;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1059/69<sup>(2)</sup> of 28 May 1969 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 1491/73<sup>(3)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the compensatory amounts referred to in Article 47 (1) of the Act and applicable to imports of goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69 are calculated on the basis of the quantities of basic products used, as fixed by Regulation (EEC) No 1060/69<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2067/71<sup>(5)</sup>;

Whereas the levying of compensatory amounts on certain goods in which the types or quantities of basic products used do not correspond to those specified in Regulation (EEC) No 1060/69 can hinder intra-Community trade in those goods;

Whereas such situations should be rectified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 232/73<sup>(6)</sup>:

*Article 4*

If, in the case of goods specified in Annex IV, the accession compensatory amount referred to in Article 47 (1) of the Act and applicable to trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the new Member States themselves is, when calculated on the basis of the quantities of basic products specified in that Annex, at least 10 % lower than the compensatory amount calculated on the basis of the quantities shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69 under the subheading of the Common Customs Tariff under which the goods are classified, the former amount shall be applied.

*Article 2*

Article 4 of Regulation (EEC) No 232/73 shall become Article 5.

*Article 3*

The following Annex shall be added to Regulation (EEC) No 232/73:

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 151, 7. 6. 1973, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ No L 219, 29. 9. 1971, p. 2.

<sup>(6)</sup> OJ No L 28, 1. 2. 1973, p. 14.

## ANNEX IV

(per 100 kg of goods)

CCT heading No	Description of goods	Common wheat	Durum wheat	Rye	Barley	Maize	Rice	Sugar	Molasses	Skimmed-milk powder	Whole milk powder	Butter
		kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
ex 19.08 B II b) 2	Other, containing 1.5 % or more but less than 3.5 % by weight of milkfats	56						25			11	
ex 19.08 B II c) 2	Other, containing 1.5 % or more but less than 3.5 % by weight of milkfats	56						35			11	
ex 19.08 B II d) 2	Other, containing 1.5 % or more but less than 3.5 % by weight of milkfats	56						50			11	
ex 21.07 F I a) 2 cc)	Preparations for the manufacture of products falling within heading No 19.05 A, consisting of maize grains, broken, cooked in water under pressure, containing malt extract or other added substances, and dried					155						
ex 21.07 F I a) 2 cc)	Preparations for the manufacture of products falling within heading No 19.05 B, consisting of rice grains, broken, cooked in water under pressure, containing malt extract or other added substances, and dried						125					

## Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1974.

For the Council

The President

J. LECANUET

**REGULATION (EEC) No 2990/74 OF THE COUNCIL**  
**of 26 November 1974**  
**temporarily suspending the autonomous duties in the Common Customs Tariff**  
**on certain industrial products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof;

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission;

Whereas production of the products referred to in the present Regulation is at present inadequate or non-existent within the Community and producers are thus unable to meet the needs of user industries in the Community;

Whereas it is in the Community's interest to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties only partially in certain cases, chiefly because of the existence of Community production, and in other cases to suspend duties completely;

Whereas, taking account of the difficulties involved in accurately assessing the development of the economic situation in the sectors concerned in the near future,

these suspension measures should be taken only temporarily, by fixing their term of validity to coincide with the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The autonomous Common Customs Tariff duties on the products listed in the Tables annexed hereto shall be suspended at the level indicated in respect of each of them.

These suspensions shall be applicable:

- from 1 January to 30 June 1975 for the products listed in Table I;
- from 1 January to 31 December 1975 for the products listed in Table II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1974.

*For the Council*

*The President*

J. LECANUET



## ANNEX

TABLE I

CCT heading No	Description of goods	Rate of autonomous duties
ex 29.02 A III	Vinyl bromide	total suspension
ex 29.03 B II	Nitromethane	total suspension
ex 29.15 A IV a)	Sebacic acid	total suspension
ex 29.15 C III	Tetrachlorophthalic anhydride	total suspension
ex 29.26 A I	Orthobenzoicsulphimide (saccharine)	8 %
ex 29.27	(-)-2-acetamido-2-vanillylpropionitrile	total suspension
ex 29.29	(-)-2-(3,4-dihydroxybenzyl)-2-hydrazinopropionic acid	total suspension
ex 29.35 Q	(-)-1- <i>tert</i> butylamino-3-(4-morpholino-1,2,5-thiadiazol-3-yloxypropan-2-yl)	total suspension
ex 29.35 Q	Indomethacin (1-(4-chlorobenzoyl)-5-methoxy-2-methylindol-3-ylacetic acid)	total suspension
ex 29.35 Q	2-picolin	total suspension
ex 29.35 Q	Methyl 3-amino-5,6-dichloropyrazine-2-carboxylate	total suspension
ex 29.39 D II	Triamcinolonacetone-21-(2,2 dimethylbutyrate) ; triamcinolonacetone ; triamcinolonacetate	10 %
ex 29.44 C	4-nitrobenzyl 7-amino-3-methyl-8-oxo-5-thia-1-arabicyclo [4,2,0] oct-2-ene-2 carboxylate and salts thereof	total suspension
32.01 A	Tanning extracts of wattle (mimosa)	total suspension
ex 32.01 D	Tanning extracts derived from gambier and myrobolan fruits	total suspension
ex 32.07 B	Polycarbonate with a carbon black content of not less than 22 % and not more than 28 % by weight	total suspension
ex 38.03 B	Acid-activated montmorillonite which, when examined by X-ray powder diffraction, shows four principal lines corresponding to crystal interplanar spacing (d values) of 0.44, 0.40, 0.33 and 0.25 nanometres, the line corresponding to 0.40 nanometre being the most intense	total suspension
ex 39.01 C VII	Polyimide foils whether or not in rolls	total suspension
ex 39.02 C XIV a)	Copolymers of vinyl chloride in one of the forms mentioned in Note 3 (a) to Chapter 39, containing by weight not less than 90 % and not more than 92 % vinyl chloride, not less than 2 % and not more than 4 % vinyl acetate and not less than 4 % and not more than 8 % vinyl alcohol	total suspension
ex 39.02 C XIV a)	Copolymers of vinylidene chloride and hexafluorpropylene in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to Chapter 39 for use in the manufacture of aircraft tyres (a)	9 %
ex 41.02 B	Leather of East India kip, whole, whether or not the heads and legs have been removed, weighing each more than 4.5 kg net and not more than 8 kg, not further prepared than vegetable tanned, whether or not having undergone further preservative treatment with oil, but obviously unsuitable for immediate use in the manufacture of leather articles	total suspension
ex 51.01 A	Yarn wholly of poly glycolic acid	total suspension

CCT heading No	Description of goods	Rate of autonomous duties
ex 56.01 A	Synthetic textile fibres of aromatic polyamides obtained by polycondensation of <i>m</i> -phenylenediamine and <i>isophthalic acid</i>	total suspension
ex 69.09 B	Catalyst supports, consisting of porous cordierite ceramic pieces of roughly circular or oval cross-section with parallel sides, having an overall volume of not less than 240 millilitres and not more than 11 100 millilitres, and having a minimum dimension of not less than 90 millimetres and a maximum dimension of not more than 480 millimetres, having not less than 28 continuous channels per hundred square millimetres running parallel to the main axis of symmetry, the total channel cross-section area being not less than 60 % and not more than 80 % of the whole cross-section area	total suspension
ex 90.01 B	Material consisting of a polarizing film, supported on one or both sides by transparent material	total suspension

(a) The application of this suspension will be subject to the conditions determined by the competent authorities.

TABLE II

CCT heading No	Description of goods	Rate of autonomous duties
ex 29.35 Q	6-hexanolide ( <i>epsilon</i> -caprolactone)	6.3 %
ex 29.38 B II	<i>D</i> - and <i>DL</i> -calcium pantothenate	3.5 %
ex 39.01 C III	Polyhexanolide (polycaprolactone)	9.6 %

## REGULATION (EEC) No 2991/74 OF THE COUNCIL

of 26 November 1974

temporarily suspending totally the customs duties applicable in the Community as originally constituted to a number of chemical products imported from the new Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty <sup>(1)</sup> concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, and in particular Article 33 (2) of the Act annexed thereto;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas by Regulation (EEC) No 2990/74 <sup>(2)</sup> the Council has partially suspended the autonomous Common Customs Tariff duties for the period from 1 January to 31 December 1975 on a number of chemical products;

Whereas with a view to maintaining Community preference for these products the customs duties applicable in the Community as originally constituted to the products concerned imported from the new Member States should be totally suspended for the same period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

From 1 January to 31 December 1975 the customs duties applicable in the Community as originally constituted to the following products imported from the new Member States shall be totally suspended:

CCT heading No	Description of goods
ex. 29.35 Q	6-hexanolide ( <i>epsilon</i> -caprolactone)
ex 29.38 B II	D- and DL-calcium pantothenate
ex 39.01 C III	Polyhexanolide (polycaprolactone)

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1974.

*For the Council*

*The President*

J. LECANUET

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(2)</sup> See page 6 of this Official Journal.

**REGULATION (EEC) No 2992/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1996/74 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2524/74 <sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/  
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29  
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the import levies on cereals and wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 (1) (4)
10.02	Rye	7.48 (5)
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 (2) (3)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 (4)
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	29.41
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(2) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(3) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(4) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(5) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 2993/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**

**fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1996/74 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2017/74 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the Tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29  
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour <sup>(1)</sup>*(u.a./ metric ton)*

CCT heading No	Description of goods	Current	1st period	2nd period	3rd period
		11	12	1	2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

## B. Malt

*(u.a./100 kg)*

CCT heading No	Description of goods	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
		11	12	1	2	3
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**REGULATION (EEC) No 2994/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**  
**fixing the export levies on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73<sup>(3)</sup> of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74<sup>(4)</sup> and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74<sup>(5)</sup> of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74<sup>(6)</sup>;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.



Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the export levies in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds <sup>(1)</sup>	75.00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds <sup>(1)</sup>	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds <sup>(1)</sup>	55.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds <sup>(1)</sup>	30.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60.00
10.07 B	Millet	30.00
10.07 C	Grain sorghum	45.00
ex 11.01 A	Wheat flour	42.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42.00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7.50
	D. Oat flour	4.50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9.00
	II. Other	36.00
	H. Millet flour	18.00
	K. Grain sorghum flour	27.00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7.50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30.00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4.50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize :	
	a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight :	
	1. For the brewing industry	9-00
	2. Other	9-00
	b) Other	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) hulled (shelled or husked) :	
	1. Barley <sup>(2)</sup>	30-00
	2. Oats :	
	aa) Clipped oats	18-00
	bb) Other :	
	(11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight <sup>(2)</sup>	4-50
	(22) Other <sup>(2)</sup>	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') :	
	1. Barley <sup>(2)</sup>	30-00
	2. Oats :	
	aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight <sup>(2)</sup>	4-50
	bb) Other <sup>(2)</sup>	18-00
	4. Millet <sup>(2)</sup>	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat <sup>(2)</sup>	45-00
	b) Rye <sup>(2)</sup>	—
	c) Maize <sup>(2)</sup>	36-00
	d) Grain sorghum <sup>(2)</sup>	27-00
	C. Pearled grains :	
	I. Wheat <sup>(3)</sup>	45-00
	II. Rye <sup>(3)</sup>	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category <sup>(3)</sup>	7-50
	b) Other <sup>(3)</sup>	30-00
	IV. Oats <sup>(3)</sup>	18-00
	V. Maize <sup>(3)</sup>	36-00
	VII. Millet <sup>(3)</sup>	18-00
	VIII. Grain sorghum <sup>(3)</sup>	27-00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45.00
	II. Rye	—
	III. Barley	30.00
	IV. Oats	18.00
	V. Maize	36.00
	VII. Millet	18.00
	VIII. Grain sorghum	27.00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30.00
	2. Oats	18.00
	4. Millet	18.00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7.50
	2. Oats	4.50
	4. Millet	18.00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45.00
	b) Rye	—
	c) Maize	36.00
	d) Grain sorghum	27.00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45.00
	II. Rye	—
	III. Barley	30.00
	IV. Oats	18.00
	V. Maize	36.00
	VIII. Millet	18.00
	IX. Grain sorghum	27.00
	G. Gem of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11.25
	II. Other	9.00
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11.25
	b) Other	11.25

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07 (cont'd)	II. Other : a) In the form of flour b) Other	8.25 8.25
	B. Roasted	8.25
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	22.20
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	22.20
	2. Other	22.20
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	22.20
	b) Other	22.20
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products <sup>(4)</sup> content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	2.40
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	6.00
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	9.60
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	14.40
	— Exceeding 65 %	18.00

<sup>(1)</sup> Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

<sup>(2)</sup> Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

<sup>(3)</sup> Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

<sup>(4)</sup> 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

**REGULATION (EEC) No 2995/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/  
67/EEC<sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organiza-  
tion of the market in rice, as last amended by Regula-  
tion (EEC) No 1129/74<sup>(2)</sup>, and in particular Article 11  
(5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice  
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74<sup>(3)</sup> and  
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74  
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force  
should be altered as shown in the Table annexed to  
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/  
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 December  
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

*(u.a./100 kg)*

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Husked rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0.775	0
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0.831	0
	C. Broken rice :	0	0

<sup>(1)</sup> Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

<sup>(2)</sup> This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

**REGULATION (EEC) No 2996/74 OF THE COMMISSION**

of 28 November 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence ; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70<sup>(3)</sup> of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74<sup>(4)</sup> ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC<sup>(5)</sup> of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70<sup>(6)</sup>, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73<sup>(8)</sup> ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

<sup>(5)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.



HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

<i>(u.a./100 kg)</i>					
CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

**REGULATION (EEC) No 2997/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**  
**fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 <sup>(2)</sup> thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC <sup>(3)</sup> of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC <sup>(4)</sup> provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market ;

Whereas Regulation No 669/67/EEC <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68 <sup>(6)</sup> lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 December 1974.

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

<sup>(4)</sup> OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund <i>(u.a./100 kg)</i>
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. . . . . II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice :	— — — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

**REGULATION (EEC) No 2998/74 OF THE COMMISSION**  
of 28 November 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68<sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70<sup>(6)</sup>, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 1 December 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
10.06	Rice :  A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained  B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained  C. Broken rice :	—	—	—	—	—	—

**REGULATION (EEC) No 2999/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**  
**fixing the export levies on rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(1)</sup>, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73<sup>(3)</sup> of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2%; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74<sup>(4)</sup> and (EEC) No 1935/74<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74<sup>(6)</sup>;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25%, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 December 1974.

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

<sup>(6)</sup> OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds <sup>(1)</sup>	12-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds <sup>(1)</sup>	8-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	10-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	10-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.02 F VI	Pellets of rice	12-000

<sup>(1)</sup> Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

**REGULATION (EEC) No 3000/74 OF THE COMMISSION****of 28 November 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal  
other than frozen**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organiza-  
tion of the market in beef and veal, as last amended  
by Regulation (EEC) No 1855/74 <sup>(2)</sup>, and in particular  
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)  
thereof ;Whereas the import levies on calves and adult bovine  
animals and on beef and veal other than frozen were  
fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 2941/74 <sup>(4)</sup> ;Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74  
to the quotations and other information known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-  
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in  
the Annex to this Regulation.*Article 2*To be classified as products falling within subheadings  
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),  
products must correspond to the definition contained  
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 <sup>(5)</sup>.*Article 3*This Regulation shall enter into force on 2 December  
1974.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.<sup>(2)</sup> OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.<sup>(3)</sup> OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.<sup>(4)</sup> OJ No L 311, 22. 11. 1974, p. 32.<sup>(5)</sup> OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.



## ANNEX

Levies applicable from 2 December 1974 to imports from third countries <sup>(1)</sup>

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland		Other third countries	
		Live weight			
01.02	Live animals of the bovine species :				
	A. Domestic species :				
	II. Other :				
	a) Calves	35-210 (b)	35-210 (b)		
	b) Other :				
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35-210	—		
	2. Other :				
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35-210		
	bb) Other	35-210 (b)	35-210 (b)		
		Net weight			
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :				
	A. Meat :				
	II. Of bovine domestic bovine animals :				
	a) Of domestic bovine animals :				
	1. Fresh or chilled :				
	aa) Of calves :				
		11. Carcasses and half-carcasses	66-899	66-899	
		22. Separated or unseparated forequarters	53-519	53-519	
		33. Separated or unseparated hindquarters	80-279	80-279	
	bb) Of adult animals :				
		11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :			
		aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters' of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66-899	
	bbb) Other	66-899	66-899		
	22. Forequarters :				
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53-519		
	bbb) Other	53-519	53-519		

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	---	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	22. Boned or boneless	114-785	114-785
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(<sup>1</sup>) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

**REGULATION (EEC) No 3001/74 OF THE COMMISSION****of 28 November 1974****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC<sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72<sup>(3)</sup> of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73<sup>(5)</sup> of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74<sup>(6)</sup>, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation

(EEC) No 2540/74<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2942/74<sup>(8)</sup>; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the Italian lira for the period 20 to 26 November 1974 departs from the representative rate valid from 2 December 1974, by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 2540/74 is replaced by the amended Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(6) OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

(7) OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 58.

(8) OJ No L 311, 22. 11. 1974, p. 35.

## ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (%)	
			+	—
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1921
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.1874
— harvested in the United Kingdom			—	0.2105
— harvested in Italy			—	0.1550
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1053
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1001
— harvested in the United Kingdom			—	0.1256
— harvested in Italy			—	0.0653
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0817
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0764
— harvested in the United Kingdom			—	0.1025
— harvested in Italy			—	0.0395
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0890	+ 0.0890	+	—
— harvested in Germany			0.2379	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1177	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0890	—
— harvested in Ireland			0.0058	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0227
— harvested in Italy			0.0459	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.1142	+ 0.1142	+	—
— harvested in Germany			0.2666	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1436	—
— harvested in France			0.0232	—
— harvested in Denmark			0.1142	—
— harvested in Ireland			0.0292	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0702	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0827	+ 0.0827	+	—
— harvested in Germany			0.2307	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1112	—
— harvested in France			—	0.0058
— harvested in Denmark			0.0827	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0283
— harvested in Italy			0.0399	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0411	+ 0.0411	+	—
— harvested in Germany			0.1835	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0699	—
— harvested in France			—	0.0439
— harvested in Denmark			0.0411	—
— harvested in Ireland			—	0.0384
— harvested in the United Kingdom			—	0.0656
— harvested in Italy			—	—

(1) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

**REGULATION (EEC) No 3002/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**  
**fixing compensatory amounts in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty<sup>(1)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 181/73<sup>(2)</sup> of 23 January 1973 laying down the general rules for compensatory amounts in the beef and veal sector, and in particular Article 14 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable in the beef and veal sector should be fixed in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 181/73; whereas new guide prices have been fixed by Council Regulation (EEC) No 2496/74<sup>(3)</sup> of 2 October 1974; whereas the calculations shown in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 181/73 have been carried out by means of Commission Regulation (EEC) No 2249/73<sup>(4)</sup> of 17 August 1973 fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen and whereas the coefficients referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 181/73 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2260/73<sup>(5)</sup> of 17 August 1973 determining the bases for calculating the levy on certain kinds of frozen beef and veal, as amended by Regulation (EEC) No 1160/74<sup>(6)</sup>;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

Whereas the import price referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 181/73 is calculated in accordance with Commission Regulation (EEC) No 218/73<sup>(7)</sup> of 29 January 1973 on the calculation of import prices and the fixing of special import terms for calves and adult bovine animals;

Whereas the world market price referred to in Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 181/73 is determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 990/68<sup>(8)</sup> of 15 July 1968 on general rules for fixing the levy on certain kinds of frozen beef and veal, and Regulation (EEC) No 2260/73;

Whereas the compensatory amounts for calves and veal are identical with those applicable to adult bovine animals and beef in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1100/74<sup>(9)</sup> of 3 May 1974,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The compensatory amounts applicable in the beef and veal sector are fixed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 December 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 268, 3. 10. 1974, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

<sup>(5)</sup> OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ No L 127, 9. 5. 1974, p. 32.

<sup>(7)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1973, p. 16.

<sup>(8)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 12.

<sup>(9)</sup> OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 25.

## ANNEX

CCT heading No	Compensatory amounts applicable by the original Community and Denmark			Compensatory amounts applicable on imports from third countries by		By Ireland and UK on export to third countries (b)
	On import from Ireland and UK	On export		Ireland (a)	UK (a)	
		to Ireland	to UK			
	u.a./100 kg live weight					
01.02 A II a)	6.96	15.23 + 3.90 u.a./ head	15.23	10.54	9.76	15.23
01.02 A II b)	6.96	15.23 + 3.90 u.a./ head	15.23	10.54	9.76	15.23
	Net weight					
02.01 A II a) 1 aa) 11	9.31	36.10	29.73	23.10	16.73	28.94
02.01 A II a) 1 aa) 22	7.45	30.31	23.94	19.91	13.54	23.15
02.01 A II a) 1 aa) 33	11.16	41.88	35.51	26.29	19.92	34.72
02.01 A II a) 1 bb) 11	9.31	36.10	29.73	23.10	16.73	28.94
02.01 A II a) 1 bb) 22	7.45	30.31	23.94	19.91	13.54	23.15
02.01 A II a) 1 bb) 33	11.16	41.88	35.51	26.29	19.92	34.72
02.01 A II a) 1 cc) 11	13.96	50.57	44.20	31.08	24.71	43.41
02.01 A II a) 1 cc) 22	15.97	56.81	57.83	34.52	32.93	49.65
02.01 A II a) 2 aa)	8.28	32.90	26.53	23.00	16.63	25.74
02.01 A II a) 2 bb)	6.62	27.75	21.38	19.83	13.46	20.59
02.01 A II a) 2 cc)	10.35	39.34	32.97	26.96	20.59	32.18
02.01 A II a) 2 dd) 11	12.42	45.77	39.40	30.92	24.55	38.61
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	10.35	39.34	37.48	26.96	22.89	32.18
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)	10.35	39.34	37.48	26.96	22.89	32.18
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	14.24	51.43	51.56	34.40	31.50	44.27
02.06 C I a) 1	8.07	50.57	44.20	27.18	20.81	43.41
02.06 C I a) 2	9.23	56.81	79.73	30.05	45.19	49.65

(a) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the levy fixed for the relevant products.

(b) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the refund fixed for the relevant product.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

**REGULATION (EEC) No 3003/74 OF THE COMMISSION**  
**of 28 November 1974**  
**altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC<sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72<sup>(3)</sup> of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2987/74<sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 318, 28. 11. 1974, p. 20.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

*(u.a./100 kg)*

CCT/heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	93.50 75.00 <sup>(1)</sup> 93.50 75.00 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

**PUBLIC WORKS CONTRACTS**

*(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)*

**MODEL NOTICES OF CONTRACTS****A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)<sup>(1)</sup>:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
  - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
  - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
  - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
  - b) The final date for making such request (Article 16f):
  - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
  - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
  - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
  - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

---

<sup>(1)</sup> The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

**B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)<sup>(1)</sup>:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):  
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):  
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):  
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):  
b) The address to which they must be sent (Article 17b):  
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

---

<sup>(1)</sup> The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

**Open procedure**

1. Ville de Malakoff (Hauts de Seine), Prime contractor Mr Lana, Architecte, 17 Place de Villiers, Montreuil (93100), France.  
étariat général adjoint — Tel. : 253 49-82, extension 227.  
c) French.
2. Public invitation to tender with limited variations.
3. a) Place du Onze Novembre, Malakoff.  
b) This invitation refers to a tender to be awarded for the construction of a town hall (surfaces measured out-to-out 3 750 m<sup>2</sup>) to accommodate the municipal administration.  
c)  
d)
4. 16 months.
5. a) Undertakings wishing to take part in the invitation, either individually or in consortia, may either consult the specification at the Mairie de Malakoff, service du Secrétariat général adjoint, or obtain it from Ets. Guimar, 2 avenue Foch, 94300 Vincennes — Tel. : 808 45-97  
b)  
c)
6. a) Before 11 a.m. on 30 December 1974 (applications received after this date will be disregarded).  
b) Envelopes containing the tender and other documents requested, presented as stipulated in the special provisions file, must be sent by registered mail to M. le Maire de Malakoff, 28 rue Victor Hugo, 92240 Malakoff, or delivered to the same address, service du secr-
7. a) Tenderers will not be admitted to the opening of the tenders.  
b) 2 p.m. on 30 December 1974, at the Mairie de Malakoff.
8. The surety is set at 5 % of the contract price and may be replaced by a personal and joint guarantee.
9. Interim and final payments in accordance with the special provisions file.
10. Consortia may apply.
11. Each tenderer must be able to provide evidence of having completed projects of a similar type and size.
12. 70 days from the final date for receipt of tenders.
13. The contract will be awarded on the basis of price, construction period, the technical expertise of the design and the professional and financial guarantees offered by each of the tenderers.
14. Further information can be obtained from M. Lana, Architecte, 17 place de Villiers, 93100 Montreuil — Tel. : 858-45-55.
15. 23 November 1974.

### Open procedure

1. Rijkswaterstaat, Directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, NL-Utrecht, Netherlands.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (Standard regulations for invitations to tender).
3. a) Municipality of Den Helder and Texel.  
 b) Specification No M39: Dredging work to maintain the bottom depth in the harbours, the basin and the outer harbour of the Marine Harbour in the municipality of Den Helder, dredging work in the Texel Mokhaven and ancillary works.  
 The project includes:  
 Dredging, transporting and discharging of approximately 2 100 000 m<sup>3</sup> mud;  
 Dredging, transporting and discharging of approximately 450 000 m<sup>3</sup> sand;  
 Removal and replacement of approximately 30 000 m<sup>2</sup> paving;  
 Supply and processing of approximately 9 750 metric tons of asphaltic concrete and 1 000 metric tons of mastic asphalt;  
 30 000 man-hours.  
 c)  
 d)
4. Completion 31 December 1977.
5. a) The specification may be obtained from 9 December 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague — Tel.: 070 — 814511, quoting No M 39.  
 The specification may be inspected from 9 December 1974 at:  
 — the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague,  
 — the Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague,  
 — Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, Utrecht.  
 Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Malisbaan 31, NL-Utrecht on 20 December 1974 from 10 a.m. to midday and from 2 to 4 p.m.  
 The information notice may be inspected as from that date at the above address. Copies of the information notice are obtainable free of charge on request from the above address.  
 b)  
 c) Cost of the specification: Fl. 11.20 (including VAT but excluding postage).  
 Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.
6. a) 11 a.m. on 10 January 1975.  
 b) See under item 1.  
 c) Dutch.
7. a) Public.  
 b) 11 a.m. on 10 January 1975. Address as in item 1.
- 8.
9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information:  
 — proof of his firm's inscription in the trade register,  
 — a banker's statement showing the firm's financial resources,  
 — a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years,  
 — a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 22 November 1974.

**Restricted procedure <sup>(1)</sup>**

1. The Metropolitan Borough Council of Stockport, Town Hall, Stockport, Greater Manchester, England, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition.
3. a) Housing development at Bradshaw Hall, Phase 2, Stockport, England.  
b) The works comprise the construction of:
  - 65 houses,
  - 40 flats (one- and two-bedroomed) occupied by two and three persons where applicable,
  - sheltered housing of 32 (one-bedroomed) flats for elderly persons,
  - one flat (two-bedroomed) for the warden,
  - the development is all two-storey in traditional construction on a level site.
4. Two years.
5. Standard form of building contract, local authorities edition, with or without quantities, 1963 edition, issued by the Joint Contracts Tribunal, London.
6. a) 5 December 1974.  
b) The Director of Development and Town Planning, Greenhale House, Piccadilly, Stockport, Greater Manchester, England.  
c) English.
7. 6 December 1974.
8. Information must be supplied written in English giving details of the enrolment of the contractor in a professional or trade register in his country, details of his financial and economic standing in accordance with Article 25 (a), (b) and (c) of the EEC Council Directive of 26 July 1971 and details of his technical knowledge or ability in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e) of the EEC Council Directive of 26 July 1971.
- 9.
- 10.
11. 22 November 1974.

---

<sup>(1)</sup> See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

**Restricted procedure**

1. Department of the Environment, Eastern Road Construction Unit, Portman House, 59-63 Goldington Road, Bedford MK40 3LY, Bedfordshire, England, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers and special award criteria as applied to alternative offers received from selected tenderers.
3. a) From a point on the A40 trunk road approximately 7 km west of Witney in Oxfordshire, England, passing to the south of Witney and rejoining the A40 at a point approximately 2.5 km to the east of the town. Then continuing as an improvement of the existing A40 for a further 1.1 km. The project is titled 'London-Fishguard Trunk Road A.40 — Witney bypass'.  
b) The construction of approximately 11 km of dual two-lane carriageway in either flexible or rigid pavement; seven underbridges and five overbridges all in prestressed and reinforced concrete; the excavation of approximately 750 000 m<sup>3</sup> of material. The estimated cost of the whole works is £ 6 million.  
c)  
d)
4. 104 weeks from the date of commencement of the works as notified by the engineer to the contract.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 20 December 1974.  
b) The Department of the Environment, CON (H) 4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England.
- c) English.
7. Approximately late February 1975, subject to the completion of statutory processes.
8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.  
Balance sheets/accounts for the past three years, including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work. A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.  
A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.  
Details of plant and machinery available for executing the work.  
Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.
10. The contract will be based on the Institution of Civil Engineers' conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction (fifth edition) as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bill of quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.
11. 22 November 1974.

### Restricted procedure

1. The Manager, Commission for the New Towns, Broadfield, Brighton Road, Crawley, Sussex, United Kingdom.
  2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
  3. a) Broadfield Neighbourhood Centre, Crawley, Sussex.  
b) Construction of 19 shops at ground-floor level, with two-storey maisonettes/offices over. Also service courts, toilets, external canopies, flower boxes, garages, parking areas, pavings, drainage, etc.  
c)  
d)
  4. Two years from the date of possession, which is expected to be in August 1975. Shops and other works will be handed over in four stages during the contract.
  5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, each member of the group will be jointly and severally responsible for the contract.
  6. a) 6 January 1975.  
b) See item 1.  
c) English.
  7. 1 April 1975.
  8. Proof of inscription of the company on a professional register, or the company's register in the United Kingdom or Ireland.
  9. See item 2.
  10. The contract will be based on the standard form of contract (RIBA) for building works, local authorities edition 1963 (July 1973 revision), with quantities, which provides for progress payments at monthly intervals based on the valuation of work executed. It will be a fluctuating contract and will be based on bills of quantities prepared by the commission's quantity surveyors and on drawings prepared by the commission's executive architect or consultant structural engineers. All applicants will be informed whether they are included in the selected list or not. The tendering period will be six weeks and tenderers will be bound to keep open their tenders for a period of two months from the date of tender.
  11. 20 November 1974.
- Balance sheets for the past three years, including a statement of turnover on construction works.  
A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work; and any previous experience of United Kingdom construction practice.  
A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job, and the authority for whom executed.  
Details of plant and machinery available for executing the work.  
Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited workpeople?  
*Note:* There is an acute labour shortage, particularly of skilled trades in the building industry, in this area of the United Kingdom.
-



**NOTICE TO SUBSCRIBERS**  
**TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Subscriptions for 1974 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed according to the conditions stated on the back cover of this issue.

The cost of subscription for 1975 is £ 21.00 (Bfrs 2 500).